

АНАЛИТИЧЕСКИ УПРАВЛЯЕМЫЕ СЛОВСОЧЕТАНИЯ

ВНУТРЕННЯЯ ФОРМА АНАЛИТИЧЕСКИ УПРАВЛЯЕМЫХ СЛОВСОЧЕТАНИЙ

К подчинительным сочетаниям, которые образуются способом, условно названным нами «аналитическим управлением», можно отнести такие словосочетания, в которых синтаксическая связь между независимым и зависимым словами, т. е. внутренняя форма словосочетания, характеризуется следующими признаками:

а) зависимый член следует за независимым непосредственно (в отличие от *n*-словосочетаний, см. стр. 51, и предложных словосочетаний, см. стр. 126);

б) зависимый член не согласуется с независимым (в отличие от согласованных словосочетаний, см. стр. 70);

в) зависимый член в случае использования местоимения замещается так называемым зависимым местоимением, а не местоимением-суффиксом (в отличие от аналитически соположенных и предложных словосочетаний, см. стр. 38 и 126);

г) независимый член не претерпевает каких-либо фонетических изменений (в отличие от аналитически соположенных словосочетаний, см. стр. 38).

Из этого можно сделать вывод, что самым главным отличием аналитически управляемых словосочетаний от всех прочих является не столько непосредственное распространение независимого члена именем существительным, сколько его распространение особым видом местоимений — так называемыми зависимыми местоимениями:

*gm.n.f s* (Baueg B 38) 'нашел он человека'; *gm.n.j d;b.w* (P. 1115, 47) 'нашел я смоквы'; *gm.n.j šw* (P. 1115, 157) 'нашел я его'; *n gm.n.j šj* (Westc. V, 1) 'не мог найти я ее'; *gm.n.j št* (P. 1115, 132—133) 'нашел я это'.

В роли зависимого члена могут выступать не только имена существительные, но и другие части речи, подвергшиеся субстантивации (отглагольные формы, указательные местоимения):

*whm. n.j ir.t.j* (Urk. VII, 34, 16) 'повторил я сделанное мною'; *ir.n.j dd.t* (Urk. 15, 12) 'сделал я сказанное'; *n k;(j) ib.šr nn* (Les. 78, 1) 'не замыслили сердца их этого'.

Хотя, строго говоря, независимые члены любого типа словосочетания «управляют» своими зависимыми членами (например, при помощи предлогов, форманта *n*, согласования и пр.), только

в рассматриваемых в данный момент словосочетаниях управление носит столь сильный характер, что требует от зависимого члена либо прямого примыкания, если он выражен именем существительным, либо указанных выше местоимений. Это обстоятельство, свидетельствующее прежде всего об аналитичности конструкции словосочетания, и побудило условно определить указанные словосочетания как «аналитически управляемые словосочетания».

Поскольку всякое словосочетание — это «продукт семантического распространения слова» (В. В. Виноградов), следует подробнее остановиться на независимом члене аналитически управляемых словосочетаний. Среди египетских частей речи к семантическому распространению путем вступления в аналитически управляемое словосочетание способны лишь глаголы, причем не все, а те, которые нуждаются в конкретизации своего лексического значения. Следовательно, такие глаголы (переходные, транзитивные) неполноценны или недостаточны с точки зрения лексической. Только вступая в аналитически управляемое словосочетание со своим зависимым членом, они полностью выявляют свое значение. Приведенные выше примеры словосочетаний глагола *gm.j* 'находить' с существительными или зависимыми местоимениями достаточно ясно свидетельствуют об этом<sup>1</sup>.

Наоборот, глаголы непереходные (интранзитивные), являясь полноценными по семантике, не нуждаются в пополнении своего лексического значения и поэтому не способны вступать в аналитически управляемое словосочетание, например:

*hnt.n.j* (Urk. VII, 14, 11) 'поплыл [на юг] я'; *ij.n m htp* (P. 1115, 11—12) 'вернулись мы в мире (благополучно)'.

Разумеется, иногда переходные глаголы могли употребляться абсолютно, без беспредложного или прямого дополнения, т. е. как бы в роли непереходных глаголов, но в этом случае они выражали данное действие в самом общем виде, как таковое: *dd.j* 'говорю я'<sup>2</sup>.

Переходные и непереходные глаголы в египетском языке не обладали какими-либо отличительными морфологическими признаками, и различить эти глаголы можно лишь в словосочетании. Некоторые глаголы могли употребляться и как переходные и как непереходные, но их значение в этих случаях изменялось, например:

<i>w;h</i>	<i>intr.</i>	'длиться'
	<i>tr.</i>	'класть'
<i>mn</i>	<i>intr.</i>	'пребывать, оставаться'
	<i>tr.</i>	'устанавливать'
<i>njs</i>	<i>intr.</i>	'взывать'
	<i>tr.</i>	'звать'

<sup>1</sup> О выделении среди глаголов опосредствованно-переходных и косвенно-переходных глаголов см. ниже, стр. 144—145.

<sup>2</sup> Baueg B 68.

*n<sup>c</sup>j* *intr.* 'плыть'  
*tr.* 'переплывать'.

Переходность и непереходность отдельных глаголов не совпадает, конечно, в разных языках<sup>3</sup>. Например, глагол «болеть» в русском языке непереходный, в египетском языке при указании болезни или большой части тела вступает в аналитически управляемое словосочетание, т. е. является переходным:

*mn. f št* (Eb. 39, 3) 'болеет он этим'.

Особенностью египетского языка являлось то, что как будто теоретически от всех непереходных глаголов при помощи «приставочной согласной» *š* мог быть образован переходный глагол, который выражал «причинение» того действия или состояния (Causativ), значение которого нес непереходный глагол, например:

*c;* 'быть большим' — *š<sup>c</sup>;j* 'делать большим, возвеличивать',  
*c<sup>n</sup>h* 'жить' — *š<sup>c</sup>n<sup>n</sup>h* 'сохранять живым',  
*c<sup>h</sup>c* 'стоять' — *š<sup>c</sup>h<sup>c</sup>* 'устанавливать',  
*c<sup>k</sup>* 'входить' — *š<sup>c</sup>k* 'вводить',  
*mn* 'пребывать' — *šmn* 'давать, пребывать, устанавливать',  
*hpr* 'возникать, существовать' — *šhpr* 'создавать',  
*hr* 'падать' — *šhr* 'повергать'.

Каузативы могли образовываться и от переходных глаголов. В этом случае категория переходности сохранялась, но лексическое значение исходного корня подчас сильно изменялось:

*ip* 'считать' — *šjp* 'учитывать, проверять',  
*wđ* 'приказать' — *šwđ* 'передавать, завещать',  
*dd* 'говорить' — *šdd* 'рассказывать'.

Наконец, с вопросом о переходности и непереходности глаголов связана категория залога. Все переходные глаголы могли употребляться в формах страдательных спряжений глагола. Далее, как правило, переходные глаголы в глагольной форме качества и состояния (Pseudopartizip, Old Perfective) перестают распространять свое действие и получают значение страдательного залога (кроме глагола *r<sup>h</sup>* 'знать' во всех лицах и некоторых переходных глаголов в 1-м лице единственного числа), а непереходные глаголы получают значение результата, предела движения или непереходное значение качества.

Мы отметили лишь несколько моментов, отличающих переходные и непереходные глаголы, так как в настоящий момент нет необходимости поднимать весь цикл вопросов, связанных с категорией переходности. Более существенной представляется предварительная классификация непереходных и переходных

глаголов по их значению. Она показывает, что в египетском языке лексически неполноценные глаголы — переходные представлены не менее широко, чем непереходные.

Среди непереходных глаголов можно выделить шесть основных групп:

1. Глаголы, обозначающие движение, например:

*ij* 'приходить, возвращаться',  
*c<sup>k</sup>* 'входить',  
*wbn* 'восходить',  
*wštn* 'идти беспрепятственно',  
*prj* 'выходить',  
*n<sup>c</sup>j* 'плыть, путешествовать',  
*h;j* 'спускаться',  
*hntj* 'плыть на юг, двигаться в южном направлении',  
*hdj* 'плыть на север, двигаться в северном направлении',  
*šm* 'идти'.

2. Глаголы, обозначающие положение в пространстве и во времени, например:

*wnn* 'быть',  
*c<sup>h</sup>c* 'стоять',  
*wrš* 'проводить день («дневать»)',  
*mn* 'пребывать, оставаться',  
*hmšj* 'сидеть, обитать',  
*šdr* 'проводить ночь'.

3. Глаголы со значением физического и нравственного состояния, например:

*c<sup>n</sup>h* 'жить',  
*m;h* 'гореть',  
*mn* 'быть больным, болеть, страдать',  
*mt* 'умирать',  
*hrw* 'быть довольным',  
*hkr* 'быть голодным',  
*hpr* 'возникать, существовать'.

4. Глаголы, обозначающие качество как процесс, например:

*c;* 'быть большим',  
*w<sup>c</sup>b* 'быть чистым',  
*šrr* 'быть маленьким',  
*kbb* 'быть прохладным'.

5. Глаголы, обозначающие внешние проявления чувства или переживания, например:

*njš* 'взывать',  
*h<sup>c</sup>j* 'ликовать',

<sup>3</sup> G. Gramm., § 84A, стр. 423; L. Gramm., § 236.

*šbh* 'кричать',  
*gr* 'молчать'.

6. Глаголы, обозначающие внутренние проявления чувства или переживания:

*ḏ* 'свидетельствовать',  
*ḥtp* 'быть удовлетворенным',  
*šnd* 'бояться'.

Среди переходных глаголов можно различить восемь групп:

1. Глаголы, обозначающие конкретное физическое действие, направленное на предмет и производящее в нем какие-нибудь частичные изменения, например:

*wn* 'открывать',  
*pšš* 'разделять',  
*ḥwḥj* 'бить',  
*šb;* 'учить, наставлять'.

2. Глаголы, обозначающие конкретное физическое действие, направленное на предмет и производящее в нем полные изменения, либо создающее или уничтожающее этот предмет, например:

*ir j* 'делать',  
*whn* 'сносить',  
*mšj* 'рождать',  
*š<sup>c</sup>d* 'резать, отрубать',  
*kd* 'строить',  
*dr* 'удалять, истреблять'.

3. Глаголы, обозначающие перемещение предмета или изменение положения предмета в пространстве, например:

*inj* 'доставлять',  
*itj* 'хватать, овладевать',  
*w;ḥ* 'класть',  
*rdj* 'давать',  
*h;b* 'посылать',  
*šsp* 'брать'.

4. Глаголы, обозначающие различные воздействия на предмет, который ограничивает это действие, но сам не подвергается каким-либо изменениям, не возникает, не исчезает в результате этого действия и не изменяет положения в пространстве, например:

*<sup>c</sup>pr* 'снабжать',  
*ḥḥj* 'искать',  
*ḥk;* 'править',  
*gmj* 'находить'.

5. Глаголы, обозначающие движение, направленное на предмет с пространственным значением, например:

*ph* 'достигать',  
*snj* 'миновать',  
*ḏ;j* 'пересекать'.

6. Глаголы, обозначающие восприятие, направленное на предмет, например:

*m;;* 'видеть',  
*šdm* 'слышать'.

7. Глаголы, обозначающие внутренние проявления чувства, направленные на предмет, например:

*mrj* 'любить',  
*mšdj* 'ненавидеть'.

8. Глаголы, обозначающие проявление речи, мысли, внешние проявления чувства, направленные на предмет, например:

*rḥ* 'знать',  
*ḥm* 'не знать',  
*ḥmt* 'замышлять',  
*ḏd* 'говорить',  
*ḥsj* 'хвалить'.

Таким образом, количество групп лексически «неполноценных» переходных глаголов в египетском языке отнюдь не уступает переходным глаголам, а если учесть указанную выше возможность образования от любого переходного глагола каузативного, то еще более становится ясным значение глаголов, вступающих в аналитически управляемое словосочетание со своим зависимым членом.

#### ОПРЕДЕЛЕНИЕ ЗНАЧЕНИЯ АНАЛИТИЧЕСКИ УПРАВЛЯЕМЫХ СЛОВСОЧЕТАНИЙ

Стремление переходных глаголов восполнить свою лексическую недостаточность, конкретизировать действие, создавало между независимым членом — глаголом — и зависимым членом особый вид синтаксических отношений.

Исходя из функции зависимого члена по отношению к независимому, общее значение аналитически управляемых словосочетаний можно определить как объектное (дополнительное). Однако объектные отношения создавались не только в аналитически управляемых словосочетаниях. Синтаксические отношения некоторых предложных словосочетаний, в которых независимыми членами могли являться как переходные, так и непереходные глаголы, тоже допустимо определить в общем виде как объектные (см. ниже, стр. 144). Но в этих случаях управление, осу-

ществляемое опосредованно при помощи предлогов, не носило такого сильного характера. Поэтому более точным было бы определить синтаксические отношения, возникающие в аналитически управляемых словосочетаниях, как «прямообъектные». Следовательно, сильное управление в египетском языке являлось способом выражения прямообъектных отношений.

В рамках этого общего значения можно выделить более узкие частные значения аналитически управляемых словосочетаний. Эти частные значения определяются как лексическим значением независимого члена — переходного глагола, так и лексическим значением зависимого члена, но при сильном управлении большая нагрузка, пожалуй, лежит на главном компоненте. Выше нами было выделено восемь основных групп переходных глаголов. За основу классификации частных значений может быть взято это деление. Но частных значений было значительно больше, что обуславливалось не только формой словосочетания (см. ниже), но и конкретным значением компонентов словосочетания. Так, например, словосочетания, в которых независимым членом выступали переходные глаголы второй группы, а зависимым — существительные с конкретно-предметным значением, выражали в рамках общего прямообъектного отношения более узкое частное значение: полное внешнее воздействие на объект. Но глагол этой группы *irj* 'делать', кроме того, вступая в словосочетание с именами существительными, называющими период времени, передавал еще более узкое частное подзначение: количественно-временное прямообъектное отношение с оттенком результативности, например:

*ir.n.j gr.t rnp.wt* (Urk. VII, 15, 14) 'провел я, затем, годы'.

Без сомнения, это важное частное значение, но оно связано лишь с глаголом *irj* и именами существительными определенного значения. Другие же глаголы этой группы не способны вступать в аналитически управляемое словосочетание с именами существительными, называющими отрезок времени. Поэтому представляется правильным не выделять подобные подзначения как частные значения, а в лучшем случае указывать их в примечаниях.

#### ФОРМА АНАЛИТИЧЕСКИ УПРАВЛЯЕМЫХ СЛОВСОЧЕТАНИИ

Форма аналитически управляемого словосочетания, как и других словосочетаний, должна определяться лексико-грамматической природой независимого члена (см. стр. 31). До сих пор в примерах, приведенных нами в этом разделе, переходные глаголы в аналитически управляемых словосочетаниях выступали в формах «суффиксального спряжения», т. е., так сказать, как *verbum finitum*. Это дает возможность выделить прежде всего глагольные аналитически управляемые словосочетания.

Однако и большинство отглагольных именных форм от переходных глаголов сохраняет категорию переходности, т. е. способность к сильному управлению. К таким формам относятся: причастия действительного залога, форма *šdm.tj.fj*, причастия страдательного залога, относительные формы, повелительная форма, форма отрицательного дополнения и в некоторых случаях форма качества и состояния и инфинитив.

Приведем примеры таких словосочетаний:

а) С причастиями действительного залога в качестве независимого члена ( $K^a \rightarrow A^2/B^2$ ):

*r; w<sup>c</sup> htm r; w* (Urk. VII, 32, 14) 'уста единственные, прекращающие речи'; *hrw.j ph šw* (Les. 84, 1) 'враг, атакующий его'; *ntr mrr rmt* (P. 1115, 147—148) 'бог, [постоянно] любящий людей'.

б) С формой *šdm.tj.fj* в качестве независимого члена ( $K^a \rightarrow A^2/B^2$ ).

Следует отметить, что эта глагольная форма, которая функционирует как «отглагольное прилагательное» в проспективном значении, является сравнительно редким образованием, что мы уже отметили, говоря о ее функции в качестве зависимого члена морфологически согласованного словосочетания (см. стр. 78 и вар. XXIII). Тем не менее примеры свидетельствуют о том, что переходные глаголы в этой форме сохраняют свою способность вступать в аналитически управляемое словосочетание:

*s; j nb srwd.t(j).fj t; š pn* (Les. 84, 12—13) 'сын мой любой, который укрепит границу эту'; *sr šdm.t(j).fj št* (Kah. XIII, 36) 'вельможа, который услышит это'.

в) С причастием страдательного залога в качестве независимого члена ( $K^b \rightarrow A^2/B^2$ ).

Так называемая усложненная конструкция причастия страдательного залога, в которой определяемое существительное (выраженное или подразумеваемое) перестает быть логическим объектом и действие направляется на косвенное дополнение, могла иметь в качестве грамматического объекта действия существительное или зависимое местоимение, т. е. пассивное причастие в египетском языке обладало способностью вступать в аналитически управляемое словосочетание на правах независимого члена:

*irj n.f mjt.t* (Sin. B 209) 'которому делают подобное'; *h; b.t wj r.š* (Leyd. V, 88, 10—1) 'из-за чего послали меня'.

Примечание. Таким путем образовывались часто встречающиеся формы.

а. Введения прозвища, например:

*ihj-šnb dd.w n.f c<sup>nh</sup>-rn* (Kah. XII, 3) 'Ихиснеб, которого зовут Анхрен'.

б. Эпитет должностей царя, например:

*i<sup>ch</sup>-mš dj c<sup>nh</sup>* (Urk. IV, 25, 7) 'Яхмос, которому дана жизнь'.

г) С относительными формами в качестве независимого члена ( $K^c \rightarrow A^2/B^2$ ).

Относительные формы, ведущие свое происхождение от пассивных причастий, могут вступать в аналитически управляемое словосочетание с существительным или зависимым местоимением, если последние не тождественны антецеденту, к которому относится форма:

н; **hd. k šw hr.ś** (Urk. IV, 1090, 13—14) 'то, за что **смещает** ты его'; **h;b.t sn hm.t (.t) r.ś** (Urk. IV, 346, 11—12) '[вещи прекрасные], из-за которых **послал их** [твое] величество'.

д) С повелительной формой глагола в качестве независимого члена ( $K^k \rightarrow A^2/B^2$ ).

Переходные глаголы в повелительной форме тоже сохраняли категорию переходности и вступали в аналитически управляемое словосочетание:

**ts šw** (Sin. В 256—257) 'подними его'; **šmś.w n-šw.t pn** (Urk. IV, 20, 10) '**сопровождаете царя** этого'; **m; wj** (P. 1115, 179) '**посмотрите на меня**'.

Примечание. Зависимые местоимения после глагола в повелительной форме иногда употреблялись для усиления повелительного наклонения, а не как прямой объект глагола. В этом случае зависимые местоимения могли следовать и после непереходных глаголов:

**mh.w tn** (Urk. IV, 660, 9) 'хватайте, вы!'; **wd;.w tn** (Sin. В 282) 'следуйте, вы!'

е) С глагольной формой отрицательного дополнения в качестве независимого члена ( $K^n \rightarrow A^2/B^2$ ).

Переходные глаголы в особой форме отрицательного дополнения, в которой они выступали после отрицательных глаголов *imj, tm*, сохраняли категорию переходности и могли вступать в аналитически управляемое словосочетание с существительным или зависимым местоимением:

**tm.t(j).sn s'г.w wj** (Neferh. 38) 'которые не **заставят подниматься меня**'; **imj.k dd(.w) tw** (Pug. 1186b) 'да не **назовет он тебя**'; **m dd(.w) grg** (Bauer В I, 132) 'не **говори лжи**'.

Примечание. Начиная с 18-й династии вместо формы отрицательного дополнения после отрицательных глаголов появляется инфинитив, объектом которого выступает местоименно-суффикс.

Приведенные нами примеры достаточно убедительно свидетельствуют о том, что указанные отглагольные формы, сохранив категорию переходности, вступают в аналитически управляемые словосочетания совершенно таким же способом, как и глаголы в формах «суффиксального спряжения», и не создают каких-либо иных отношений или каких-либо исключений. Следовательно, у нас имеются все основания объединить их в одну группу аналитически управляемых словосочетаний, которую можно назвать «глагольной».

Значительно сложнее вопрос обстоит со словосочетаниями, в которых независимым членом выступают форма качества и состояния (Old Perfective, Pseudopartizip) и инфинитив.

Переходные глаголы в форме качества и состояния лишь в редких случаях могут вступать в аналитически управляемое словосочетание, т. е. управлять прямым дополнением. Это естественно, так как действие глагола в этой форме перестает распространяться на объект и замыкается на субъекте, и переходные глаголы поэтому получают значение страдательного залога. Лишь иногда в староегипетском языке в 1-м и 2-м лице единственного числа, а в среднегипетском — в 1-м лице единственного числа некоторые переходные глаголы и глагол *rh* 'знать' (последний — во всех лицах) сохраняют значение действительного залога. Однако и в этих случаях большинство переходных глаголов, как показывают примеры, употребляется без прямого дополнения. Эти глаголы относятся к третьей группе (*inj* 'доставлять', *rdj* 'давать'), восьмой группе (*dd* 'говорить', *njs* 'звать', *dbh* 'просить', *hm* 'не знать') и лишь глагол *irj* 'делать' — ко второй группе.

Те же глаголы, которые в форме качества и состояния сохраняют возможность вступать в аналитически управляемое словосочетание, относятся как будто только к третьей группе (например: *sh;j* 'спускать', *wdj* 'помещать', *w;h* 'класть') и к восьмой группе (*dd* 'говорить', *njs* 'звать', *rh* 'знать'). Единственный пример такого употребления глагола второй группы *irj* можно засвидетельствовать, когда зависимым членом выступает название должности («исполнять должность»), т. е. в значении четвертой группы (ограничение действия объектом). Таким образом, ограниченное количество глаголов и групп, к которым они относятся, не дает возможности причислить данные аналитически управляемые словосочетания к «глагольным».

Еще в большей степени это относится к аналитически управляемым словосочетаниям, в которых независимым членом выступает инфинитив, который в египетском языке постепенно отходит от глагола и его категорий. Инфинитивы от переходных глаголов в процессе развития языка утрачивают категорию переходности. В текстах пирамид и изредка в староегипетском языке объектом инфинитива могут являться зависимые местоимения (*wj, tw, šw*)<sup>4</sup>, но уже охотно используются и местоименно-суффиксы. В дальнейшем, в связи, видимо, с субстантивацией, инфинитивы от переходных глаголов управляют объектом действия путем указания принадлежности действия предмету или лицу, т. е. при помощи вступления в аналитически соположенное словосочетание с существительным или местоименно-суффиксом (см. вар. II/XXI аналитически соположенных словосочетаний). Но начиная с I Переходного периода появляется зависимое местоимение *št* 'это', 'их' (т. е. для выражения «среднего рода» — «это» и вместо местоимений 3-го лица множественного и двойственного числа и, реже, — 3-го лица единственного

<sup>4</sup> E. Gramm., § 701.

числа женского рода), которое, единственное из всех зависимых местоимений, получило возможность вступать в аналитически управляемое словосочетание с инфинитивом в виде независимого члена. Эта ограниченность инфинитива тоже не дает отнести словосочетания, в которых он выступает главным компонентом, к «глагольным».

Таким образом, в соответствии с высказанными соображениями среди аналитически управляемых словосочетаний можно выделить глагольные, с формой качества и состояния в виде независимого члена, инфинитивные.

#### ЧАСТНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ ГЛАГОЛЬНЫХ АНАЛИТИЧЕСКИ УПРАВЛЯЕМЫХ СЛОВСОЧЕТАНИЙ

Исходя из лексического значения компонентов словосочетания среди прямообъектных отношений, характерных для глагольных аналитически управляемых словосочетаний, можно выделить не менее восьми вариантов частных значений:

**I.** К<sup>+</sup> — переходный глагол, обозначающий конкретное физическое действие, направленное на предмет и производящее в нем частичные изменения.

А<sup>2</sup> — существительное с конкретно-предметным значением, или В<sup>2</sup> — зависимое местоимение.

Частное значение: частичное внешнее воздействие на объект.

**psš.** *n.f itr(w)*<sup>c</sup>; (Urk. VII, 26, 18) 'разделил он поток великий'; *hm-k; rmt nb.t hnn.t(j).šn št* (Urk. VII, 30, 2) 'заупокойный жрец, человек любой, которые нарушат это'.

**II.** К<sup>+</sup> — переходный глагол, обозначающий конкретное физическое действие, направленное на предмет и производящее в нем полные изменения, либо создающие или уничтожающие этот предмет.

А<sup>2</sup> — существительное с конкретно-предметным значением, или В<sup>2</sup> — зависимое местоимение.

Частное значение: полное (результативное) внешнее воздействие на объект.

**ir.n.j**<sup>c</sup>; (Urk. 37, 17) 'сделал я створку [дверей]'; **dr.š tw** (Eb. 90, 20) 'да истребит оно (лекарство) тебя'; **mš.j.t t;j** (Eb. 69, 5) 'родившая мальчика'; **im.j.k ir(w) ht r.s** (Eb. 110, 3) 'да не сделаешь ты чего-либо против этого'.

Примечание. Словосочетание, состоящее из глагола *irj* 'делать' и имен существительных, называющих отрезок времени, выражало количественно-временное отношение с оттенком результативности:

**ir.n.j hrw 3** (P. 1115, 41) 'провел я 3 дня'.

**III.** К<sup>+</sup> — переходный глагол, обозначающий перемещение предмета или изменение положения предмета в пространстве.

А<sup>2</sup> — существительное с конкретно-предметным значением, или В<sup>2</sup> — зависимое местоимение.

Частное значение: внешнее воздействие на объект с изменением его пространственного положения.

**in.n.j inw** (Urk. VII, 14, 16) 'доставил я дань'; **3.f dd t;w** (Urk. VII, 35, 3) '3 [стороны] его, дающие дыхание'; **w<sup>c</sup>b nb rdj.t(j).f(j) n.j t-hd pn** (Siut I, 282) 'жрец любой, который даст мне белый хлеб этот'; **dd(.w) n.f nb n hsw.t** (Urk. IV, 415) 'которому [постоянно] дают золото милости'; **h;b.t wj r.š** (Leyd. V, 88, 10—1) 'из-за чего послали меня'.

**IV.** К<sup>+</sup> — переходный глагол, обозначающий воздействие на предмет, который ограничивает это действие, но сам не подвергается каким-либо изменениям, не возникает и не исчезает в результате этого действия и не изменяет положения в пространстве.

А<sup>2</sup> — существительное с конкретно-предметным значением, или В<sup>2</sup> — зависимое местоимение.

Частное значение: внешнее воздействие на объект, ограничивающий это действие.

**gm.n.j šw** (P. 1115, 157) 'нашел я его'; **šmš.n.j twt.w.j** (Urk. VII, 29, 13) 'сопровождал я статуи мои'; **pr n.k b;w** (Westc. V, 2—3) 'снаряды для себя ладью'; **f;t.f m;<sup>c</sup>.t im.š** (Las. T.R. 37, 3) '[весы], на которых он взвешивает правду'.

**V.** К<sup>+</sup> — переходный глагол, обозначающий движение, направленное на предмет с пространственным значением.

А<sup>2</sup> — существительное с пространственным значением, или В<sup>2</sup> — зависимое местоимение.

Частное значение: пространственно-объектное значение.

**sn.n.n snmw.t** (P. 1115, 9—10) 'миновали мы Сенмут'; **ph.n šw** (P. 1115, 11) 'достигли мы ее (страны)'; **d;.f hr.t** (Urk. IV, 229, 20) 'пересекает она (звезда) небо'.

**VI.** К<sup>+</sup> — переходный глагол, обозначающий восприятие, направленное на предмет.

А<sup>2</sup> — существительное с конкретно-предметным или абстрактным значением, или В<sup>2</sup> — зависимое местоимение.

Частное значение: внутреннее воздействие на объект восприятия.

**m;. šn p.t** (P. 1115, 28—29) 'видели они небо'; **n šdm.n.k št** (Bauer B II, 113) 'не слушаешь ты это'; **tm m;(.w.) rsw.wt** (P. Br. Mus. 10059, 14) 'не видеть снов'.

**VII.** К<sup>+</sup> — переходный глагол, обозначающий чувство, направленное на предмет.

А<sup>2</sup> — существительное с конкретно-предметным или абстрактным значением, или В<sup>2</sup> — зависимое местоимение.

Частное значение: внутреннее воздействие на объект чувства.

**mrr.f m;<sup>c</sup>.t** (Urk. VII, 27, 17) 'любил он правду'; **šhtp.w ntr nb im.f** (P. 1115, 142) 'которым делают довольным каждого бога'.

**VIII.** К<sup>+</sup> — переходный глагол, обозначающий проявление речи или мысли, направленное на предмет.

А<sup>2</sup> — существительное с конкретно-предметным или абстрактным значением, или В<sup>2</sup> — зависимое местоимение.

Частное значение: внутреннее воздействие на объект речи или мысли.

**dd.n.j nn** (Br. Mus. 5645 tr., 6) 'сказал я это'; **hmt tw;w** (Les. 83, 25) 'думающий о бедняках'; **sd.t(j).sn wd pn** (Les. 70, 6) '[горожане], которые прочтут указ этот'; **dw;w sw** (Urk. IV, 20, 16) 'славьте его'.

#### ЧАСТНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ АНАЛИТИЧЕСКИ УПРАВЛЯЕМЫХ СЛОВСОЧЕТАНИЙ С ФОРМОЙ КАЧЕСТВА И СОСТОЯНИЯ В РОЛИ НЕЗАВИСИМОГО ЧЛЕНА

Как было отмечено выше, лишь некоторые переходные глаголы обладали способностью вступать в аналитически управляемое словосочетание в форме качества и состояния. Поэтому среди этих словосочетаний можно выделить лишь три варианта частных значений:

**I/IX.** К<sup>+γ</sup> — переходный глагол, обозначающий перемещение предмета или изменение положения предмета в пространстве.

А<sup>2</sup> — существительное с конкретно-предметным значением.

Частное значение: внешнее воздействие на предмет с изменением его пространственного положения.

**w;h.k(wj) inw nb** (Urk. I, 139, 5) 'положил я дар всякий'; **wd.k(wj) rn.j** (Br. Mus. 574, 14) 'поместил я имя мое'; **sh;k(wj) n.f htp pn** (Urk. I, 108, 1) 'спустил я для него жертвенник этот'.

**II/X.** К<sup>+γ</sup> — переходный глагол *ir.j* 'делать' в значении глаголов четвертой группы, действие которых ограничивается объектом.

А<sup>2</sup> — существительное, обозначающее название должности.

Частное значение: внешнее воздействие на объект, ограничивающий действие.

**ir.k(wj) n.f imj.r; sm sw** (Urk. I, 106, 4) 'выполнял я для него [должность] начальника Верхнего Египта'.

**III/XI.** К<sup>+γ</sup> — переходный глагол, обозначающий проявление речи или мысли, направленное на предмет.

А<sup>2</sup> — существительное с конкретно-предметным или абстрактным значением, или В<sup>2</sup> — зависимое местоимение.

Частное значение: внутреннее воздействие на объект речи или мысли.

**njs.k(wj) rn wsjr P.** (Pug. 786a) 'назвал я имя Осириса P.'; **dd.t(j) n.s rn.s** (Pug. 1272a) 'да скажешь ты ей имя ее'; **gm.n.j sw rh(w) st** (P. 1115, 157) 'нашел я его **знающим это**'; **iw.j gr.t rh.kwj nb.j** (Baueg B 15) 'я ведь **знаю владыку моего**'.

#### ЧАСТНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ ИНФИНИТИВНЫХ АНАЛИТИЧЕСКИ УПРАВЛЯЕМЫХ СЛОВСОЧЕТАНИЙ

В среднеегипетском языке, как было отмечено выше, инфинитивы от переходных глаголов могли вступать в аналитически управляемое словосочетание лишь с зависимым местоимением *st*. Такое ограничение в объекте, без сомнения, сводило все частные значения к более общему — прямообъектному, несмотря на то что как будто инфинитивы от глаголов всех групп могли вступать в аналитически управляемое словосочетание с *st*. Поэтому мы выделяем среди инфинитивных аналитически управляемых словосочетаний с зависимым членом — зависимым местоимением всего лишь один вариант. Однако в текстах пирамид и изредка в староегипетских текстах, по утверждению Эделя, объектом инфинитива еще могут являться зависимые местоимения. Представляется, что с этой оговоркой можно выделить еще один вариант частного значения. Таким образом, среди инфинитивных аналитически управляемых словосочетаний можно выделить два варианта частных значений:

**I/XII.** К<sup>+α</sup> — инфинитив от переходного глагола.

В<sup>2</sup> — зависимые местоимения *wj, tw, sw*.

Частное значение: отношение действия к прямому объекту, выраженному зависимым местоимением.

**hr rdj.t.f n.j iw** (Urk. I, 180, 7) 'потому что дал он мне тебя'; **m wd.t sn sw** (Pug. 1692b) 'когда поместили они его'.

**II/XIII.** К<sup>+α</sup> — инфинитив от переходного глагола.

В<sup>2</sup> — зависимое местоимение *st*.

Частное значение: отношение действия к прямому объекту, выраженному зависимым местоимением.

**ir.t st** (Sin. B 144—145) 'делание этого'; **dr st** (Eb. 67, 5) 'устранение их'; **rdj.t st** (Eb. 59, 7; Urk. IV, 4, 13) 'давание этого'; **dd st** (Sin. B 215) 'говорение этого'; **sdm st** (P. 1116 B, 8) 'слушание этого'.